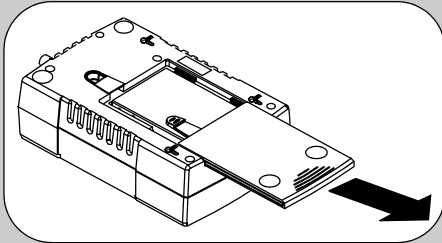


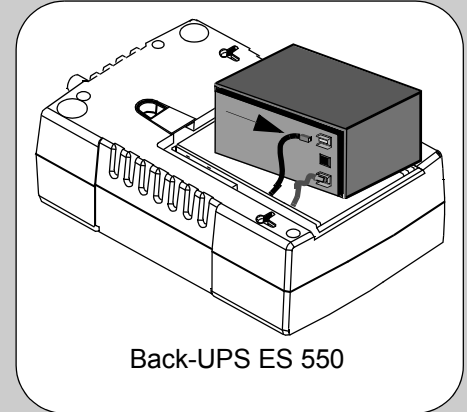
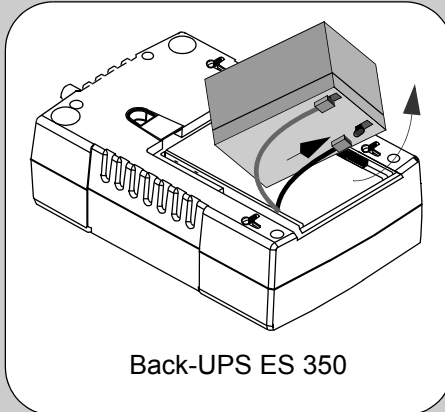
### 1 Conexión de la batería

Por motivos de seguridad, la fuente de alimentación ininterrumpible Back-UPS ES se entrega con un cable de batería desconectado. La fuente no funcionará hasta que se conecte el cable al terminal aislado de la batería. **NOTA:** Es normal que se produzcan chispas pequeñas durante la conexión de la batería.

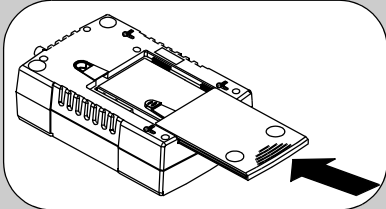
**1** INVIERTA la posición de la fuente Back-UPS ES y deslice la tapa del compartimiento de la batería para quitarla completamente del alojamiento de la batería.



**2** LEVANTE la batería para retirarla el compartimiento y conecte el cable negro al terminal negativo (-) de la misma. Asegúrese de que la batería quede instalada como se muestra a continuación:



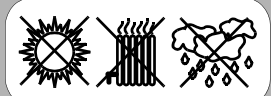
**3** Deslice la tapa del compartimiento de la batería completamente en la fuente Back-UPS ES.



### 2 Conexión del equipo

Coloque la fuente Back-UPS ES en un lugar donde se eviten:

- La luz directa del sol
- El calor excesivo
- La humedad excesiva y el contacto con líquidos



Enchufe el cable de alimentación de la fuente Back-UPS ES a una toma de pared y no a un protector contra sobretensiones transitorias o a conectores eléctricos múltiples.

**Conexión de fax, módem o teléfono**

La fuente Back-UPS ES protege contra sobretensiones transitorias una única línea (bifilar) de fax, módem o teléfono cuando se conectan a la fuente tal como se muestra.

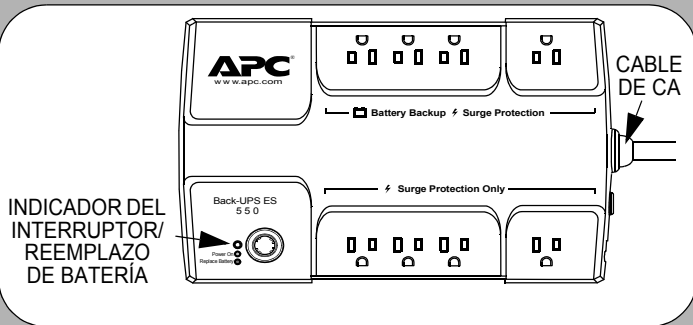
**Conexión del cable de la computadora**

El cable y el software suministrados permiten guardar automáticamente los archivos y cerrar ordenadamente el sistema operativo en caso de interrupción prolongada del suministro eléctrico.

Conecte el cable al puerto de la fuente Back-UPS ES. Conecte el otro extremo del cable al puerto USB de su computadora. El software usará automáticamente dicho puerto.

**Battery Backup** (Alimentación con batería auxiliar) **Surge Protection** (Protección contra sobretensiones transitorias)

Estas tomas están alimentadas siempre que la fuente Back-UPS ES está encendida. Durante las interrupciones del suministro eléctrico y otros problemas del servicio (bajas de voltaje, sobretensiones), la fuente Back-UPS ES alimentará estas salidas durante un período limitado. Enchufe a estas tomas su computadora, el monitor y otros dos dispositivos de datos sensibles (unidad externa de disco o cinta).



**Surge Protection Only** (Sólo protección contra sobretensiones transitorias)

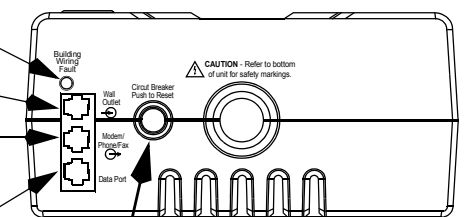
Estas salidas brindan protección contra sobretensiones transitorias en todo momento, aun cuando la fuente Back-UPS ES esté apagada. Enchufe en ellas la impresora, la máquina de fax, el escáner u otros periféricos que no necesiten alimentación de batería.

INDICADOR DE FALLA DE CABLEADO DEL EDIFICIO

DEL CONECTOR DE PARED

SALIDA DE LÍNEA DE DATOS AL DISPOSITIVO DSL o TELÉFONO

AL PUERTO USB DE LA COMPUTADORA



DISYUNTOR OPRIMA PARA REINICIAR

### 3 Encendido e instalación del software

**Pulse el interruptor de encendido para encender la unidad.**

Un breve tono sonoro y el indicador verde del interruptor de encendido confirman que la fuente Back-UPS ES está encendida y lista para brindar protección.

La fuente Back-UPS ES debe cargarse durante al menos 16 horas para asegurar un tiempo de funcionamiento adecuado. La unidad se carga siempre que esté conectada al suministro eléctrico, ya sea que se encuentre encendida o apagada.

Si se enciende el indicador rojo de falla en el cableado del edificio, ubicado en el extremo cercano al cable de alimentación, significa que los cables del edificio presentan riesgos de descargas eléctricas y que deben ser revisados por un electricista calificado.

**Instale el software PowerChute® Personal Edition**

Coloque el CD-ROM de PowerChute Personal Edition en su computadora y siga las instrucciones de instalación de la pantalla.

### Indicadores de estado

La fuente Back-UPS ES indica su estado operativo mediante una combinación de indicadores visuales y sonoros. Utilice la siguiente tabla para identificar el estado de la fuente Back-UPS ES.

Estado	Indicación visual (Encendido: verde) (Reemplazo de batería: rojo)	Indicación sonora	La alarma se interrumpe cuando...
<b>En línea</b> - La fuente UPS provee a la carga alimentación eléctrica acondicionada de la red.	LED del interruptor: Encendido	Ninguna	No corresponde.
<b>Alimentación a batería</b> - La fuente UPS está entregando energía de la batería a la carga conectada a las tomas con batería auxiliar.	LED del interruptor: Encendido (se apaga cuando se produce un tono)	Tono sonoro, 4 veces cada 30 segundos	La fuente UPS reanuda la operación con alimentación de red o es apagada.
<b>Advertencia de carga baja</b> - La fuente UPS está entregando energía de la batería a la carga conectada a las tomas con batería auxiliar y la batería está casi agotada.	LED del interruptor: Intermitente	Tono sonoro rápido, cada 1/2 segundo	La fuente UPS reanuda la operación normal con alimentación de red o es apagada.
<b>Reemplazar batería</b> - La batería se encuentra desconectada.	LED de reemplazo de batería: Destellante	Tono constante	La fuente UPS es apagada mediante el interruptor.
La batería debe ser cargada o se encuentra próxima al final de su vida útil usual y debe ser reemplazada.	LED del interruptor y LED de reemplazo de batería: Intermitentes (encienden alternadamente)	Tono constante	
<b>Apagado por sobrecarga</b> - Durante el funcionamiento con batería, una toma alimentada por la batería causó una condición de sobrecarga.	Ninguna	Tono constante	La fuente UPS es apagada mediante el interruptor.
<b>Modo de reposo</b> - Durante la operación a batería, ésta se agotó completamente y la fuente UPS está esperando que la corriente de línea vuelva al estado normal.	Ninguna	Tono sonoro, 1 vez cada 4 segundos	Se restablece la corriente de línea, el suministro de línea no se reanuda al cabo de 32 segundos o la unidad es apagada.
<b>Falla en el cableado del edificio</b> - Los cables del edificio presentan riesgos de choques eléctricos que deben ser reparados por un electricista matriculado.	LED de falla en cableado del edificio (rojo): Encendido	Ninguna	La fuente UPS es desenchufada o se enchufa en una toma con conexión defectuosa.

Si necesita asistencia adicional, consulte la sección "Solución de problemas".

## Solución de problemas

Utilice la tabla incluida a continuación para resolver problemas menores durante la instalación o la operación de la fuente Back-UPS ES. Si necesita asistencia con problemas que no pueden ser resueltos utilizando el cuadro siguiente, consulte el sistema de soporte técnico en línea de APC o llame al Departamento de Soporte Técnico de APC:

Problema	Causa probable	Solución
La fuente Back-UPS ES no se enciende.	La batería está desconectada y/o no se dispone de alimentación eléctrica en la toma de pared.	Conecte la batería (consulte la sección "Conexión de la batería") y asegúrese de que haya alimentación eléctrica en la toma de pared.
No hay alimentación eléctrica en las tomas sólo con protección contra sobretensiones transitorias.	Las tomas sólo con protección contra sobretensiones transitorias se han sobrecargado. El suministro eléctrico de la red no está disponible en la toma de pared.	Conecte menos equipos a las tomas sólo con protección contra sobretensiones transitorias. Asegúrese de que el fusible o disyuntor de la toma no se haya activado y que el interruptor de pared que lo controla (si se utiliza) esté conectado.
El equipo conectado pierde alimentación.	El equipo está conectado a las tomas sólo con protección contra sobretensiones transitorias. La fuente Back-UPS ES está sobrecargada. El software PowerChute Personal Edition apagó el equipo debido a una falla del suministro eléctrico. La fuente Back-UPS ES agotó la energía disponible en la batería. El equipo conectado no acepta la onda sinusoidal aproximada con escalones de la fuente Back-UPS ES. La fuente Back-UPS ES puede necesitar servicio.	Asegúrese de que el equipo que desea alimentar durante las interrupciones del suministro eléctrico esté enchufado a las tomas de alimentación con batería auxiliar y no a las tomas sólo con protección contra sobretensiones transitorias. Asegúrese de que los equipos enchufados a las tomas de la unidad no estén sobrecargando la capacidad de la misma. Pruebe desconectando algunos de los equipos y compruebe si el problema desaparece. La fuente Back-UPS ES está operando normalmente. La fuente Back-UPS ES puede operar con alimentación de batería sólo durante un período limitado. La unidad se apagará cuando haya agotado la energía de la batería. Deje que la unidad se recargue durante 16 horas antes de continuar usándola. La forma de onda de salida está diseñada para computadoras y equipos accesorios. No está diseñada para usar con equipos tales como motores. Si no puede solucionar el problema, comuníquese con el Departamento de Soporte Técnico de APC.
El indicador del interruptor está encendido y la fuente Back-UPS ES produce tonos cuatro veces cada 30 segundos.	La fuente Back-UPS ES está usando la batería.	La fuente Back-UPS ES está operando normalmente y usa la energía de la batería. Cuando la unidad entrega alimentación eléctrica a batería, usted debe guardar sus documentos de trabajo en la computadora, apagar los equipos y luego apagar la unidad. Una vez que se restablezca el suministro normal, encienda la unidad y los equipos.
El indicador del interruptor de encendido destella una vez por segundo y la fuente Back-UPS ES produce un tono por segundo al mismo tiempo.	Baja capacidad de la batería (restan alrededor de 2 minutos de uso).	La fuente Back-UPS ES está a punto de desactivarse debido a una condición de baja carga de batería. Cuando la unidad produce un tono por segundo, la batería cuenta con unos 2 minutos de energía eléctrica. Apague inmediatamente su computadora y luego apague la unidad. Cuando se restablezca el suministro eléctrico normal, la unidad recargará la batería.
El indicador de falla en cableado de edificio está encendido.	El cableado de su edificio presenta riesgos de descargas eléctricas. Si se usa la fuente Back-UPS en estas condiciones, se anulará la garantía.	Solicite que un electricista calificado realice el servicio.
Tiempo de funcionamiento inadecuado.	La batería no está completamente cargada. La batería se aproxima al final de su vida útil.	Permita que la unidad se cargue dejándola enchufada a una toma de pared durante al menos 16 horas. Cuando la batería envejece, el tiempo de funcionamiento disponible disminuye. Puede reemplazar la batería solicitando una unidad de repuesto en <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> . Las baterías también envejecen prematuramente si la fuente Back-UPS ES se coloca cerca de una fuente de calor excesivo.

## Especificaciones

Parámetro	Especificación	BE350R	BE550R
Entrada	Voltaje	120 V eficaces nominales	
	Frecuencia	50 a 60 Hz (autodetección)	
	Transferencia por caída de voltaje	88 Vef, típica	
	Transferencia por sobretensión	139 Vef, típica	
Salida	Capacidad de UPS (4 tomas)	350 VA , 200 W	550 VA , 330 W
	Capacidad de protección (8 tomas)	12 A (incluida la salida de la fuente UPS)	
	Funcionamiento con batería	115 Vef ± 8 % (onda sinusoidal aproximada por escalones)	
	Frecuencia – Funcionamiento con baterías	50 a 60 Hz ± 1 Hz	
	Tiempo de transferencia	6 ms típico, 10 ms máximo	
Protección y filtro	Protección contra sobretensiones de corriente alterna	Permanente, 375 J	
	Protección contra sobretensiones de línea telefónica	Línea única (bifilar)	
	Filtro de interferencia electro-magnética y de radiofrecuencia	Permanente	
	Entrada de CA	Disyuntor reinicialable	
Batería	Tipo	Sellada, plomo-ácido, no requiere mantenimiento	
	Vida útil media	3 a 5 años, según la cantidad de ciclos de descarga y la temperatura ambiente	
Características físicas	Peso neto	4 kg	6 kg
	Dimensiones (largo x ancho x alto)	8,6 cm x 27,7 cm x 18,0 cm	
	Temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C	
	Temperatura de almacenamiento	-15 °C a 45 °C	
	Humedad relativa de funcionamiento	0 a 95%, sin condensación	
	Altitud de funcionamiento	0 a 3000 m	
Seguridad y reglamentaciones	Aprobaciones de seguridad	cTUVus según UL 1778; CSA C22.2 N° 107.3-05, NOM-001	
	Cumplimiento de compatibilidad electromagnética	FCC parte 68, FCC parte 15 Clase B Aviso: Este dispositivo cumple con las normas establecidas en la parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar la operación irregular.  En la parte inferior de este equipo se encuentra una etiqueta que, además de otra información, contiene el número de registro de la FCC y el número de equivalencia de timbre (REN). Si la compañía telefónica así se lo solicita, usted debe proporcionarle dicha información.	

## Pedido de una batería de reemplazo

Reemplace la batería original por una batería aprobada por APC. Las baterías de reemplazo pueden solicitarse a [www.apc.com](http://www.apc.com) (se requiere una tarjeta de crédito válida). Para la fuente back-UPS ES 350, solicite la pieza **RBC35** tal como le indique el Departamento de Soporte Técnico de APC. Para la fuente Back-UPS ES 550, solicite la pieza **APCRBC110**.

## Garantía

El período de garantía estándar es de 3 años a partir de la fecha de compra. El procedimiento usual de APC consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en la fábrica. Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a clasificaciones de inventario asignadas y programas de depreciación de activo, deben notificar tales necesidades cuando se comuniquen por primera vez con el representante de Soporte Técnico de APC. APC enviará la unidad de reemplazo una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el Departamento de Reparaciones, o realizará un envío simultáneo contra la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá pagar por el envío de la unidad defectuosa a APC, en tanto que APC pagará los costos de transporte por tierra a la dirección del cliente.

## Servicio

Por favor, NO DEVUELVA en ningún caso la unidad al lugar de compra.

- Consulte la sección Solución de problemas para descartar los problemas más comunes.
- Verifique que la batería esté conectada (consulte la sección *Conexión de la batería*) y que el disyuntor de circuitos no se haya activado (consulte la sección *Solución de problemas*).

Si el problema persiste o tiene dudas, comuníquese con APC por medio del Internet o mediante los números telefónicos abajo indicados.

- Antes de comunicarse con APC, tenga a mano la fecha de compra, el modelo de la unidad y el número de serie (se encuentra en la parte inferior de la unidad).

4. Esté dispuesto a identificar el problema con el asesoramiento telefónico de un representante de Soporte Técnico de APC. Si este procedimiento no tiene éxito, APC emitirá un Número de Autorización de Devolución de Mercadería (RMA) y una dirección para el envío.

5. Empaque la unidad en su embalaje original. Si el embalaje original no estuviera disponible, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de APC para obtener uno nuevo. Empaque la unidad adecuadamente para evitar posibles daños en tránsito. Nunca utilice partículas de espuma como material de empaque. Los daños ocurridos en tránsito no están cubiertos por la garantía (por lo tanto, se recomienda asegurar la unidad por su valor de reposición).

6. Anote en la parte externa del paquete el Número de Autorización de Devolución de Mercadería (RMA).

7. Envíe la unidad asegurada, con envío prepago, a la dirección proporcionada por el representante de Soporte Técnico de APC.

## Información de contacto

Apoyo técnico:

<http://support.apc.com>  
<http://www.apc.com/support>  
[esupport@apcc.com](mailto:esupport@apcc.com)  
[www.apc.com](http://www.apc.com)  
 1.800.800.4272  
 +52.292.0253 / 52.292.0255  
 +0800.12.72.1  
 +1.401.789.5735

Internet:  
 América del Norte:  
 México:  
 Brasil:  
 Internacional:

